

Linamar

HUNGARY Zrt.

H-5600 Békéscsaba, Szarvasi u.

Tel.: (+36-66) 620-500

Fax.: (+36-66) 620-520

Delivery Note

86.-88.

Szállítólevél**PPM**

Division

27123

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, NV.4
IT 70026 MODUGNO
ITALY
Acct. nr.: IT04886850728

910 25584

Way Bill No.: Sz.levél szám:
Customer No.: Vevőszám :

15049860

33701232

Date : Dátum : MAR. 05, 2020
Responsible : Ügyintéző : Szabó Lejla
Your order No.: Önök rend.sz : 23

Page : Oldal : 1

We supply on our general terms of delivery familiar to you:

Pos	Part nr.	Part Description	Quantity
001	2510609100-0 2510650000	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Renault Your order No.:23 Order No. : 000197 /035 S/N. BR 134694 Your ref. : 2510650000 Commodity code: 8708509990	1440,00 pieces 1440 db
002	2510609800-0 2510650100	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Daimler Your order No.:24 Order No. : 000198 /041 S/N. BR 134664 BR 135082 Your ref. : 2510650100 Commodity code: 8708509990	1632,00 pieces 1564 db 68 db

Bank info
Terms of delivery
Place of dispatch
Place of destination

BIC/SWIFT: BNPAHUHX (EUR)
FCA
BÉKÉSCSABA
MODUGNO

HU29131000070250914001549781

Register NR. : 04-10-001384 , Békés megyei Cégbírószág

Net weight :
Nettó súly : 11484,480 kg
Gross weight :
Bruttó súly : 14090,000 kg

Deliv. address : MAGNA PT S.P.A.
Szállítási cím :

IT VIA DEI CICLAMINI NV.4
70026 MODUGNO
ITALY

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1440
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 12
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 09/03/2020
Firma

1802613P6
5810235317

Renault:

PO: 5500043697
Net weight/pcs: 3,68 kg

Daimler:
PO: 5500043698
Net weight/pcs: 3,79 kg

TBA-500246: 29 pcs
TBA-500247: 29 pcs
TBA-501722: 174 pcs

Total colli: 29

2510650100

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1632
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 12
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 09/03/2020
Firma

1802613P7
5810235086

Lejla Szabó
Commercial Assistant

Katalin Nagyné
Shipping Co-ordinator

Autóipari és Gépgyártó Zrt.
Division Part Manufacturing
5601 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
BNP HU29131000070250914001549781
Adószám: 10732346-2-04
P-KER-02

.....
Issuer.....
Permitter.....
Entrance-Gate.....
Spediteur.....
Adressee

Példány: 4/4
 lap: 1

SZÁLLÍTÓLEVÉL / DELIVERY NOTE
S0000123395

 Dátum: 2020.03.05. 9:18:36
 Hivszám: 15A13049860

Számlázandó



S0000123395

Feladó/ SENDER:

Címzett/ RECEIVER:

LINAMAR HUNGARY ZRT. PRECISION PARTS
PPM Logisztika
HU-5600 BÉKÉSCSABA
SZARVASI ÚT 86-88.
MAGNA PT S.P.A.

IT-70026 MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI, NV.4

Megrendelő:

S.sz. C.sz./mat.num	ITJ/Vámtarifa szám	ME	db/ pcs	Nettó súly (kg)	Bruttó súly (kg)
BR. Megnevezés/ DESCRIPTION					
1. 2510609800-0	8708509990	db	1 564,000	6 127,752	6 127,752
MAGNA DCT-300 Diff Housing					
2. 2510609100-0	8708509990	db	1 440,000	5 451,840	5 451,840
MAGNA DCT-300 Diff. Housing					
3. 2510609800-0	8708509990	db	68,000	266,424	266,424
MAGNA DCT-300 Diff Housing					
összesen/sum:				11 846,016	11 846,016
11 484,480 kg össznétó + 2 605,520 kg csomagsúly = 14 090,000 kg mindösszesen					

Megjegyzés/ REMARK:

KTO Nr:

SZÁMLASZÁM: 40807

29 COLLI

EKAER: E2003053EAA2A52



Bélyegző helye

LINAMAR Autóipari és Gépgyártó
HUNGARY Zrt.
 Precision Part Manufacturing
 5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
 BNP HU12 131103070250914001549781
 Adószám: 16732346-2-04
 P-KER-02

Nagyné Katalin

Nagyné Katalin

Feladó

Engedélyező

Átadó

Nagyné Katalin
Katalin

Mérték:

Szállító cég	
Rendszám	SK590KP HS582
Szór aláírása	

Átvétel elismerése (aláírás, bélyegző, dátum)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

9 MAR 2020

 "Piacvuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 vonatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) LINAMAR HUNGARY ZRT. PPM DIV. HUNGARY 5600 BÉKÉSCSABA SZARVASI ÚT 86-88.			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példány 6/6 N° 2020/42333 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Atvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. ITALY 70026 MODUGNO VIA DEI CICLAMINI, NV.4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 573328332688 Sp. z o.o. Włochy 144 Częstochowa, Polska		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land IT ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort BÉKÉSCSABA ország / country / Land HU HUNGARY időpont / date / Datum 2020-03-05			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer EKAER szám: E2003053EAA2A52		
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Invoice Nr.: 40807					
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg
29		COLLI	MAGNA DCT-300 DIFF HOUSING	87085	14 090
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR				sum: 14 090	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó Sender Absender	Pénznem Currency Währung
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung					
15 Fuvardíj fizetés rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei			20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen		
21 Kiállítás helye, időpontja Békéscsaba Established in Ausgefertigt in 2020-03-05 am 20 on			24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am		
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Nagy Péter János Zrt. 5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88 BNP H1201			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEHN + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 70026 Modugno (BA) Sp. z o.o.		
25 Jármű Adatszám: 10772146-204 Vehicle Fahrzeug Kennzeichen SK590KP HS582			9 MAR 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

Veszélyes árut az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorában beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe